

Carteira de identidade

.....

Registra-me:

Sou árabe

Trabalho com meus companheiros de luta em uma pedreira

Tenho oito filhos

Arranco pedras

O pão, as roupas, os cadernos

E não venho mendigar em tua porta

E não me dobro

Diante das lajes de teu umbral

Acaso te irrita?

.....

Registra-me:

Sou árabe

Tu me despojaste dos vinhedos de meus antepassados

E da terra que cultivava

Com meus filhos

E não deixaste

Nem a nossos descendentes

Mais que estas pedras

Que vosso governo tomará também

Vamos!

Escreve

Bem no alto da primeira página

Que não odeio os homens

Nem agrido ninguém

Mas se me esfomeiam

Comerei a carne de quem me despoja

E cuidado: cuidado

Com minha fome

E minha cólera

Mahmoud Darwish, *Folhas de Oliveira*, 1964,
tradução de Georges Latif Bourdoukan

Teoria e Debate

REVISTA BIMESTRAL DA FUNDAÇÃO PERSEU ABRAMO • NÚMERO 81 • ANO 22 • MARÇO/ABRIL 2009 • R\$ 12,00

CRISE ECONÔMICA

As medidas do governo federal

Um panorama mundial
para além das Américas

Os desafios de Obama

DIREITOS HUMANOS

O centenário
de d. Hélder Câmara



Pré-sal:

oportunidade inédita de crescimento

ENTREVISTA COM JOSÉ SÉRGIO GABRIELLI